W3

**Arbeidserfaring**

**Tutorful** (Frilans)https://tutorful.co.uk/ *Juni 2019- nåværende*

Jeg jobber frilans for Tutorful der jeg underviser i norsk. Leksjonene mine er gjort på nett og de fleste av studentene mine er nybegynnere som lærer grunnleggende norsk. Det har vært nyttig å jobbe med undervisning, da jeg har utviklet mine undervisingsevner i tillegg til å forbedre mitt eget norsk nivå. Arbeidet har også hjulpet å forbedre mine kommunikasjons- og tilpasning evner, ettersom jeg jobber med flere forskjellige typer mennesker, der undervisningen må tilpasses hver enkelt student.

**Rev Transcription Service** (Frilans) https://www.rev.com/*April 2019- nåværende*

Jeg jobber også som frilans innen transkripsjon, der jeg transkriber flere forskjellige typer lydfiler. Dette arbeidet må produsere et høykvalitetsprodukt som må bli gjort rask innen en kort tidsramme. Dette betyr at jeg må jobbe effektivt under press for å forsikre meg at begge kriteriene er oppfylt.

**Currys PC World** (Fulltid)*Oktober 2018 – Februar 2019*

Jeg jobbet i denne elektronikkkjedens dataavdeling som selger. Jeg begynte i juletiden, som er butikkens mest hektiske periode. Her måtte jeg raskt tilpasse meg arbeidet og lære å kommunisere og jobbe som et lag under høyt press. Disse evnene ble plukket opp av mine overordnede, som ga meg ansvar for å trene nye ansatte, på tross av at jeg kun hadde jobbet der i tre måneder på dette tidspunktet.

**Newbury Conservative Club** (Deltid) *Desember 2016 – August 2017*

Jeg jobbet som bartender, der jeg hadde hovedansvar i baren. I denne rollen måtte jeg jobbe effektivt under høyt press, og travle omstendigheter. Ettersom jeg ofte jobbet alene, lærte jeg raskt å jobbe individuelt og uavhengig av andre. Arbeidet inkluderte kunderservice, skape en profesjonell og god atmosfære for kundene, i tillegg til å distribuere og ha orden på lageret.

**Tesco Express** (Deltid)*August 2012 – August 2013*

Jeg jobbet som medarbeider der rollen min for det meste var i kassen. Jeg hadde også ansvaret for oppgjør og varetelling sammen med sjefene mine. Her lærte jeg å løse arbeidsoppgaver på best mulig måte i travle og hektiske omgivelser, mens jeg samtidig måtte bevare kundeservicenivået.

**Utdanning**

**The University of Surrey, MA i Oversettelse** *September 2017- September 2018*

Merit. Spesialisert i norsk til engelsk oversettelse.

**Bournemouth University, BA (HONS) i Regnskap og Finansiering** *September* *2013- August 2016*

Lower Second Class (2:2).

**Referanser tilgjengelig på forespørsel**

**C V**

**J O N A T H A N B U X E Y**



**Kontaktopplysninger**

|  |  |
| --- | --- |
| E-post | jabuxey@outlook.com |
| Telefon | +447884321291 |
|  |  |

**Profil**

Jeg heter Jonathan, jeg er 24 år gammel og kommer fra Thatcham i England. Målet mitt er å få en stabil og kjekk jobb, slik at jeg får midlene til å flytte til Norge permanent. Dette er en drøm jeg har hatt lenge, så de siste 5 årene har jeg fokusert og jobbet hardt for å lære meg norsk.

Jeg har fullført en MA Translation på The University of Surrey, hvor jeg spesialiserte meg i oversettelse fra norsk til engelsk.

Utdanningen min har gitt meg erfaring med CAT-verktøy, underteksting og muligheten til å jobbe med et oversettelsesfirma, som betyr at jeg har fått en bra forståelse av oversettlesesbransjen. Som følge av dette kan jeg nå oversette etter profesjonell standard.

Jeg har også en bachelorgrad i regnskap og finansiering og dette har hjulpet å utvikle logisk tankeprosessering og de analytiske ferdighetene mine. Det betyr også at jeg har bred kunnskap av industrien.

Jeg lærer raskt å ta tak i nye konsepter og ideer, og kan tilpasse meg til nye utfordringer enkelt. Jeg jobber godt i miljøer med høyt trykk.

Jeg vet hvordan å jobbe effektivt, så jeg kan fullføre oppgavene mine riktig og raskt. Jeg er selvsikker og allsidig i måten jeg jobber. Jeg jobber effektivt som et teammedlem, men er også komfortabel i lederroller.

**Ferdigheter**

|  |  |
| --- | --- |
| Engelsk | SDL Trados |
| Rev Transkripsjon Software | Microsoft Office Suite |
| Sage | Wordfast |